



## Fochoiste - 3ú Feabhra 2023, 2.30pm ar Zoom

**I Láthair:** Comhairleoir Micheál Mac Donncha, Comhairleoir Nial Ring, Comhairleoir Naoise Ó Muirí, Comhairleoir Deirdre Heney, Orla Mc Morrow, Ray Yeates, Micheál Ó Nualláin (Baile Átha Cliath le Gaeilge), Donncha Ó Cathasaigh, Darach O' Connor

**Leithscéalta:** Julian de Spáinn (Conradh na Gaeilge)

**Ag glacadh Miontuairiscí:** Catherine Neville/Orla McMorrow

### Clár

1. Miontuairiscí
2. Nithe a bhaineann leis na Miontuairiscí
3. Lá Mór na Gaeilge
4. BÁC le Gaeilge
5. Staitéis Gaeilge (Julian)
6. Baillríocht breise don Fhochoiste Gaeilge
7. Aon ghnó eile

1. **Miontuairiscí** - Glacadh leis na Miontuairiscí

2. **Nithe a bhaineann leis na Miontuairiscí** - tá gach rud ar an gclár

3. **Lá Mór na Gaeilge 2023** - Dúirt Micheál Ó Nualláin go bhfuil an coiste stiúrtha ag bualadh go coicísúil faoi Lá Mór na Gaeilge (Donncha, Orla, Ray, Julian agus duine nó beirt eile). Ní bheidh an ócáid i bhfad níos mó ná anuraidh ach beidh Club na Múinteoirí mar suíomh eile ar an lá. Is 130 bhliain ó cuireadh tús le hAthbheochain na Gaeilge agus beidh Athbheochain na Gaeilge mar théama do LMnaG i mbliana. Tá duine aimsithe acu anois chun plé leis an bPlean Bainistíochta Éigeandála [EMP], agus leis na Gardaí Síochána 7rl ar an lá. Tá sé i dteagmháil leis na mbunscoileanna agus na nGaelcholáistí ionas go mbeidh siad ar an eolas faoin ócáid. Tá sé ar intinn acu comórtas ealaíne a eagrú, má bhíonn an Dánlann Hugh Lane sásta agus cuirfear a gcuid saothair ar theaspaint sa Hugh Lane i rith an lae. Beidh seó tallaine do na mbunscoileanna agus cogadh na mbannaí leis na Gaelcholáistí ar siúl ar an lá, le réamhbhabhtáí más gá roimh réidh. Tá siad ag dul i gcomhairle freisin le daoine atá ag obair sna healaíona maidir le imeachtaí ealaíne ar an lá.

D'iarr Comhairleoir Heney le cóip den dréacht clár a fháil agus bhí plé faoi imeachtaí Lá Mór na Gaeilge chomh maith le moltaí do thaibheoirí sráide ón Comhairleoir Ring. Dúirt Micheál Ó Nualláin go mbeadh an Fear Ghrinn 'Giggles' ann arís. Dheimhnigh Micheál go mbeadh an Athbheochán na Gaeilge an téama don lá agus beidh cainteanna ar an téama seo le béim ar Ilchultúrthas agus na Éireannaigh nua. Luaigh an Comhairleoir Heney go bhfuil sagart Úcráinis

i nDomhnach Cearna go bhfuil Gaeilge aige agus dúirt Miceál go ndéanfaidh sé teagmháil leis.

Roinn an Cathaoirleach litir ó Des Geraghty atá ag lorg maoiniú chun taibhiú sa Halla Saoirse a chur ar siúl. Tá bailiúchán d'amhráin Ghaeilge aige faoi Bhaile Átha Cliath. Dúirt Ray Yeates go ndéanfaidh sé teagmháil leis chun an t-ábhar a phlé. Dúirt An Comhairleoir Nial Ring go bhfuil Halla na Saoirse suite sa Lár Cheantair agus más féidir le Des iarratas a sheoladh chuige go ndéanfadh sé iarracht roinnt airgid a chur ar fáil ón gciste roghnach.

#### **4. BÁC le Gaeilge:**

Labhair Micheál Ó Nualláin faoin gciste tacaíochta do ghnólachtaí a úsáideann an Ghaeilge. Dúirt sé go bhfuil buiséad deich míle euro acu le fógraíochta an theanga nó Gaeilge amháin a chur in airde sa líonra atá againn? Tá siad ag bailiú na híomhanna dóibh sin agus beidh siad ag bualadh leis na ngnólachtaí a bheadh ag dul amach ar na meáin. Tá 35 gnólachtaí ag glacadh páirt agus tá leibhéal éagsúla líofachta acu sa Ghaeilge. Tar éis Lá Mór na Gaeilge beidh siad ag seoladh scéim tacaíochta nua le ranganna nó ceardlanna ar sheirbhís chustaiméirí a bheadh saor in aisce. Araon leis sin tá siad ag obair ar Sheachtain na Gaeilge. Ghabh Micheál buíochas le Orla McMorro as a cuid cabhrach chun an Halla Dealbhóireachta i nDánlann an Hugh Lane a fháil mar ionad le ceolchorim lán Ghaelach ar an 13ú Márta ag a haon a chloig. Beidh sé sin ceann de na buaicphointí ó thaobh imeachtaí le Seachtain na Gaeilge.

#### **5. Straitéis Gaeilge don Chomhairle**

Dúirt Ray Yeates gur bhuail an coiste (Ray Yeates, Donncha Ó Cathasaigh, Darach O' Connor agus Orla McMorro) le chéile roimh na Nollag le plé a dhéanamh ar conas fobairt níos mó a dhéanamh ar an nGaeilge laistigh den Chomhairle. Aontaíodh go mba chóir dóibh straitéis dhearfach a chruthú agus chun é a chur le chéile. Beidh orthu dul i gcumarsáid lena geallsealbhóirí i ngach Roinn den Chomhairle chomh maith le Gaeilgeoirí na Cathrach agus na Comhairleoirí iad féin. Is mian leo duine a fhostú chun an próiseas idir gabhála seo seo a chur i gcrích. Roinn siad cáipéis leis an bhfochoiste a thugann imlíne agus míniú ar an gcur chuige seo.

Dúirt Orla McMorro go bhfuil an dréacht straitéis an-soléir agus gurb í an chéad chéim sa phróiseas agus má bhíonn siad sásta leis an dréachtcháipéis seo mhol sí dóibh duine a earcú chomh luaithe is féidir chun an straitéis a tharraingt le chéile.

Bhí plé ansin maidir le fad an straitéis agus aontaíodh gur straitéis trí bliana a bhí i gceist. Mhol an Comhairleoir Ó Muirí go mbeadh sé tábhachtach daoine eile a aithint laistigh den Chomhairle chun páirt a ghlacadh sa phróiseas seo ón tús. D'aontaigh Orla McMorro leis an gComhairleoir Ó Muirí agus leag sí amach príomhaidhmeanna na cáipé: Reachtaíocht agus an Comhairle féin, cá bhfuilimid faoi láthair maidir le Gaeilge, na seirbhísí atá ar fáil do Ghaeilgeoirí na Cathrach. Dúirt sí nach bhfaighimid freagraí na gceisteanna sin gan iniúchadh iomlán a dhéanamh ar an staid reatha.

Mhol an Cathaoirleach go mbeadh spriocdháta ann don straitéis chun go mbeidh sé ullamh le cur ar aghaidh chuig an Chomhairle nua in 2024. Mhol sé féisin gur fiú machnamh ar thréimhse 5 bliana don straitéis, rud a ritheadh i gcomhar le tréimhse an Chomhairle nua sin.

Dúirt Ray Yeates go mbeadh orthu tairiscint a dhéanamh don duine nó comhlacht a fhostú agus go mba chóir dul chuig an SPC go hoifigiúil chun a chur in iúl dóibh go bhfuil straitéis á lorg againn.

## **6. Bailraíocht breise don Fhochoiste Gaeilge**

D'iarr an Cathaoirleach le ainmeacha do bhailraíocht breise don Fhochoiste Gaeilge. D'ainmnigh an Comhairleoir Heney, Deirdre Ní Raghallaigh mar bhall breise agus d'ainmigh Orla McMorrow Anne-Marie Kelly ó Sheirbhísí Leabharlainne. Bhí plé ginearálta faoin bhailraíocht bhreise agus ar cheart go mbeadh sé buan. Mhol Ray Yeates macnamh ar an mbunrucht atá ag an bhfochoiste, agus teacht ar tuiscint ar cad atá de dhíth, ionadaíocht ó na Roinn éagsúla nó an bhfuilimid ag lorg ionadaí deonacha ó oifigigh éagsúla? Mhol an Cathaoirleach nach mbeadh an fochoiste ró-mhór. Mhol sé cuireadh a thabhairt chuig Na Leabharlanna ionadaí a chur ar fáil agus cuireadh a sheoladh chuig Deirdre Ní Raghallaigh.

## **7. Aon ghno eile**

Bhí plé maidir le cé comh minic go mba chóir don fhochoiste teacht le chéile - gach mí nó gach dhá mhí. Aontaíodh go mbeadh cruinnithe míosúla níos fearr. Chuir an Comhairleoir ceist faoin Oíche Shóisialta le daoine ag obair sa Chomhairle a bhfuil suim acu i nGaeilge agus le Comhairleoirí freisin. Aontaíodh gur smaoineamh maith é agus mhol an Cathaoirleach gur chóir é a bheith ar siúl tar éis Sheachtain na Gaeilge i mí Aibreáin nó mí Bealtaine.

### **Gníomhartha:**

**MÓN:** Dréacht clár do Lá Mór na Gaeilge a chur chuig an bhfochoiste

**OMcM:** Dréacht cuireadh a chur chuig an gCathaoirleach maidir le bailraíocht bhreise.

## **Irish Language subcommittee – 3<sup>rd</sup> February 2023, 2.30pm on Zoom**

**Present:** Cllr. Micheál Mac Donncha (Chair), Cllr. Nial Ring, Cllr. Naoise Ó Muirí, Cllr. Deirdre Heney, Orla Mc Morrow, Ray Yeates, Micheál Ó Nualláin (Baile Átha Cliath le Gaeilge), Donncha Ó Cathasaigh, Darach O' Connor

**Excused:** Julian de Spáinn (Conradh na Gaeilge)

**Taking minutes:** Catherine Neville/Orla McMorrow

### **Agenda**

- 1. Minutes**
- 2. Matters arising from the minutes**
- 3. Lá Mór na Gaeilge**
- 4. BÁC le Gaeilge**
- 5. Irish language strategy**
- 6. Additional membership of the subcommittee**
- 7. AOB**

- 1. Minutes** – The minutes were agreed
- 2. Matters arising from the minutes** – all matters on the Agenda
- 3. Lá Mór na Gaeilge 2023 -**

Micheál Ó Nualláin said that the steering committee is meeting on a fortnightly basis in relation to Lá Mór na Gaeilge. This year's event will not be significantly bigger than last year's event but the Teacher's Club will be an additional venue. It is the 130<sup>th</sup> year anniversary of the Gaelic Revival and will be the theme for Lá Mór na Gaeilge this year. A person has been designated to work on an Emergency Management Plan and to liaise with the Gardaí on the day. Micheál has been in contact with the Gaelscoileanna and Gaelcholáistí to let them know about the event. They are thinking of organising an art competition and hope to display these artworks in the Hugh Lane Gallery, further to permission from the gallery. There are plans for a talent show with participation from the Gaelscoileanna and a 'Battle of the Bands' for the Gaelcholáistí also taking place, with preliminary rounds taking place in advance. They are also consulting with people in the arts with regard to curating additional events on the day.

Cllr. Heney requested a copy of the draft programme and there was a discussion regarding events for Lá Mór na Gaeilge, as well as recommendations for street performers from Cllr. Ring. Micheál Ó Nualláin said that the Clown 'Giggles' would be performing for the event.

Micheál confirmed that the Gaelic Revival would be the main theme with an emphasis on multiculturalism and new Irish citizens. Cllr. Heney mentioned that there is a Ukrainian priest in Donnycarney who speaks Irish and Micheál said he would make contact with him.

The Chair shared a letter from Des Geraghty who is seeking funding to stage a performance in Liberty Hall. He has a collection of Irish songs about Dublin. Ray Yeates said that he would contact him to discuss the matter further. Cllr. Ring suggested that Des Geraghty could submit an application for funding to him, as Liberty Hall is situated in the Central Area, in the event that there is discretionary funding available.

#### **4. BÁC le Gaeilge:**

Micheál Ó Nualláin spoke about the support packages available for businesses using Irish. He said there is a budget of ten thousand euro available towards advertising Irish or towards the development of Irish on the website. They are gathering images for the website and they will be meeting with the businesses engaging with the media. There are 35 businesses taking part with different levels of fluency in Irish. Further to Lá Mór na Gaeilge they will be launching a new support scheme for classes and/or workshops in customer service skills that will be available for free. In addition to this they are working on Seachtain na Gaeilge. Micheál thanked Orla McMorrow for her help in securing the Sculpture Hall in the Hugh Lane Gallery as a venue for a concert in Irish on the 13<sup>th</sup> March at 1pm. This will be one of the highlights of Seachtain na Gaeilge events.

#### **5. Irish Strategy for the Council**

Ray Yeates said that the committee (Ray Yeates, Donncha Ó Cathasaigh, Darach O'Connor and Orla McMorrow) met before Christmas to discuss how best to further develop Irish within the Council. It was agreed that a positive strategy should be created. They will need to engage with stakeholders in each Department of the Council, as well as Gaeilgeoirí in the city and the Councillors themselves. They would like to contract a person to start this process. They have already shared a document with the subcommittee that provides an outline and explanation of the proposed approach.

Orla McMorrow said that the draft strategy is very clear and that it is the first step in the process. If they are satisfied with this draft document, she recommended that a person should be contracted as soon as possible to put together a strategy.

There was a discussion around the duration of the strategy and it was agreed that a three year strategy was most suitable. Cllr. Murray recommended that it would be important to identify other people within the Council to participate in the process from the beginning. Orla McMorrow agreed with Cllr. Murray and set out the main goals of the document: Legislation and the Council, Where are now in relation to Irish, the services that are available to Gaeilgeoirí in the city. She said that we won't have the answers to these questions without a full audit of the current state.

The Chair advised that there should be a deadline for the strategy in order that it is in place for the new Council members in 2024. He also proposed a 5 year term for the strategy, one that would run concurrently with the Council term. Ray Yeates said that they would need to go to tender to contract the new individual/organisation and would also need to bring this to the SPC in advance to advise them about the proposed strategy.

#### **6. Additional membership of the subcommittee**

The Chair requested nominations for additional membership of the Irish Language subcommittee. Cllr. Heney recommended Deirdre Ní Raghallaigh from the Chief Executive's Officer and Orla McMorrow recommended Anne-Marie Kelly from Libraries. There was a general discussion regarding additional membership on the subcommittee and reaching an understanding of what is required, membership from various departments or are we looking for voluntary members from various departments? The Chair recommended that the subcommittee not be too large and the sending of invitations to Anne-Marie Kelly and Deirdre Ní Raghallaigh.

## **7. AOB**

There was a discussion with regard to how often the subcommittee should meet – monthly or bi-monthly. It was agreed that monthly meetings were preferable. Cllr. Heney queried whether there would be a Social Evening for Council employees and Councillors with interest in Irish. It was agreed that this is a good idea and the Chair recommended that an event should take place after 'Seachtain na Gaeilge' in April or May.

### **Actions:**

**MÓN:** Draft programme for Lá Mór na Gaeilge to be sent to the subcommittee

**OMcM:** Draft invitation with regard to additional membership to be sent to the Chair